

www.BibleForChildren.org

ማቲዎሴ ዓሓፔ ኮዥ
ሃይሶ 26





ዓይሁዶ ዓሶኮ
ዑሣ ዓኣጂዖ ኬሎ
ቦንቻኒ ላሆ ኬሊ ዓታዛ
ዩሱቤ ቢታኒያ ጎዖ ጉርዳ
ዓኣጂኔ፤ ዩሱቤ ሃይባፓ
ዔቂሴ፥ ዓላዜሬ ናንጋሢ ዩኖ
ጉርዴሎይዳኬ። ዒማና ማይራማ
ሻንቾናቴ ሚርጌ ሚኢሼ ኬሳንዳያ፥ ቦንቺንቴ፥
ናርዶሴ ጌይንታ ሳውቃ ቲሺ ዶሎዜኮ
ጊዲሚሺ ማዓንዳያ ዔኪ ሙኪ
ዩሱቤኮ ቶካ ዋሄኔ፤ ዩካፓ ዒዞኮ ቶኣኮ
ጋፓኖና ቶኮ ዑጩኔ፤ ዩኖ ኬኤዔሎኮ
ጋራ ቲዠ ሳዎና ኩማኔ።



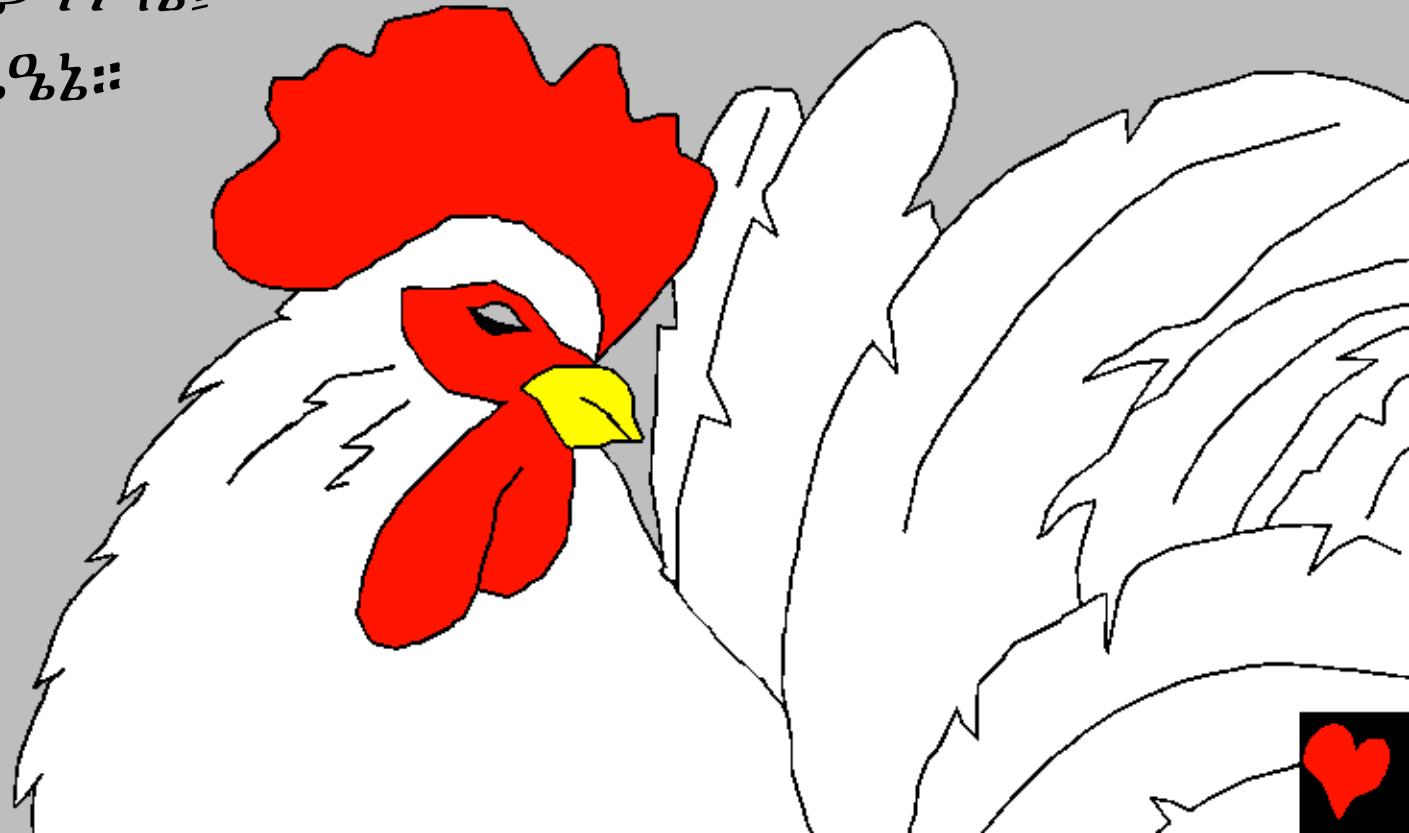
ታጵ ለምዓሢዳፓ ፔቴ ዓስቆሮንቶ ዩሁዳ ጎምሢ ዩሱሴ ገሺሢና ዓኣሢ ዒንጋኒ
ቄኤሶኮ ሱኡጎ ኮራ ዓኣዴኔ። ዔያታ ዒዛኮ ጎዳ ሻንቾሮ ሙኪያ ዔራያ ኮሺ ዎዛዲ
ሚኢሺ ዒዛም ዒንጋኒ ዎላ ገስቲ ጊኢጌኔ።
ዩካፓ ዒዚ ዩሱሴ ዓኣሢ ዒንጋኒ ዒዛም
ጊኢጋንዳ ጎይሢ ኮዔኔ።



ዲዛኮ ጊንዖ ሃንታዞንሢያ ዲዚ ዓይሢሢጉዲ ዑሣ
ዓኣዲዖ ቦንቾ ኬሎ ካዋሢ ጊኢጊሼኔ።ዔያታ ካዋሢ
ሙዓኣና ዩሱሴ ካሣ ዔኪ ጋላታ ሺኢጲሢ ሺኢቃዖ፥
ቡንዒ ዲዛኮ ጊንዖ ሃንታዞንሢም፡- «ሃቦቴ ሙዑዋቴ፤
ሃይ ታናኬ» ጌይ ዲንጌኔ።ዩያጉዲ ሃሣ ዑሽኮ ባኮዋ
ዔኪ ጋላታ ሺኢጲሢ ሺኢቃዖ፡- «ቢያሢ ሃያይዳፓ
ዑሽኩዋቴ፤ ሃይ ሚርጌ ዓሶኮ ጎሞ ጌኤሻኒ ላኣሊንታንዳ
ታኣኮ ዓኮ ጫኣቁሞ ሱጉዖኬ፤ ታ ዓዶ ካኣቱሞይዳ
ዎይናፓ ኮሾና ዓኮ ዑዠ ዲንሢና
ዎላ ታ ዑሽካንዳያ ሄላንዳኣና
ሃይካፓ ሴካ ሃኖ
ዎይናፓ ኮሾና ዑዠሎ
ላሚ ታ ዑሽካዓኬ ታ
ዲንሢም ጋዓኔ» ጌዔኔ።



ሄሊሳዎ ዩሱብ:- «ሲሞአኔ! ሃአዛ፤ ጎሽካ ዓሢ ዛርጋሢ ዓአፖ ዲልባፓ ሶአሪ፥
ጌኤሺ ዱማሳሢጉዲ ፃላሄ ዒንሢ ሶአሪ ዛጋኒ ዒናፓ ሱኡካዲ ማሌኔ። ጋዓንቴ
ኔኤኮ ጉሙርቂፃ ባይቁዋጉዲ ታ ዓዶ ታ ሺኢቄኔ፤ ኔኤኒያ ኔ ዳቢንቶ ዔሪ ታ
ባንሢ ማዔ ዎዶና ኔ ዒሾንሢ ዶዲሺ» ጌዔኔ።ጴጊሮሴ ማሃዎ:- «ጎዳሢዮ!
ቱኡሲም ማዔቶዋ ሃሢ ሃይቢም ታኣኒ ኔኤና ዎላ ዓአዳኒ ጊኢጊንቴያኬ!»
ጌዔኔ።ዩሱብ ጋዓንቴ ዒዛም:- «ጴጊሮሴ፥ ሃኖ ኮይዳ ቂኢቁዋንቴ ሃይሢ ማይንቴ
‹ታ ዒዛ ዔሩዋሴ› ኔ ጋዓንዳኔ፤
ታ ኔኤም ጋዓኣኬ» ጌዔኔ።



ዩካፓ ዩሱፊ ዲዛኮ ጊንፆ ሃንታዞንሢና
ዎላ ጌኤቴሴማኔ ጌይንታ ቤሲ ዓኣዳዎ፥
ዔያቶም፡- «ታኣኒ ሴኬያ ዴንዲ
ሺኢቃንዳኣና ዲንሢ ሃካ
ዴዑዋቴ» ጋዓዎ፥ ዲዛና ዎላ
ጴጊሮሴና ላምዎ ዜብዲዮሴ ናኣቶንሢ
ዔኪ ዴንዳዎ ዎዩ ማሊሢ ዓርቄኔ፤ ዩካፓ
ዔያቶም፡- «ሺምፓሢ ታኣኮ ማርጌ ዎዩ
ሃይቃኒ ዑኬኔ፤ ዲንሢ ታኣና ዎላ ሃካ
ዶዲ ዴዑዋቴ» ጌዔኔ።ሂዚ ጌዒ ሺኢቄኔ፡-
«ዓዳሢዮ! ቢያ ባኣዚ ኔኤም
ዳንዳዲንታያታሢሮ ሃኖ ታኣኒ ዔካኒ ጊኢጌ
ሜቶ ታጊዳፓ ሃኪሴ፤ ጋዓንቴ ኔ ማሊዎጉዲ
ማዓንዳኣፓዓቴም ታ ማሊዎጉዲ ማዎፓ።»



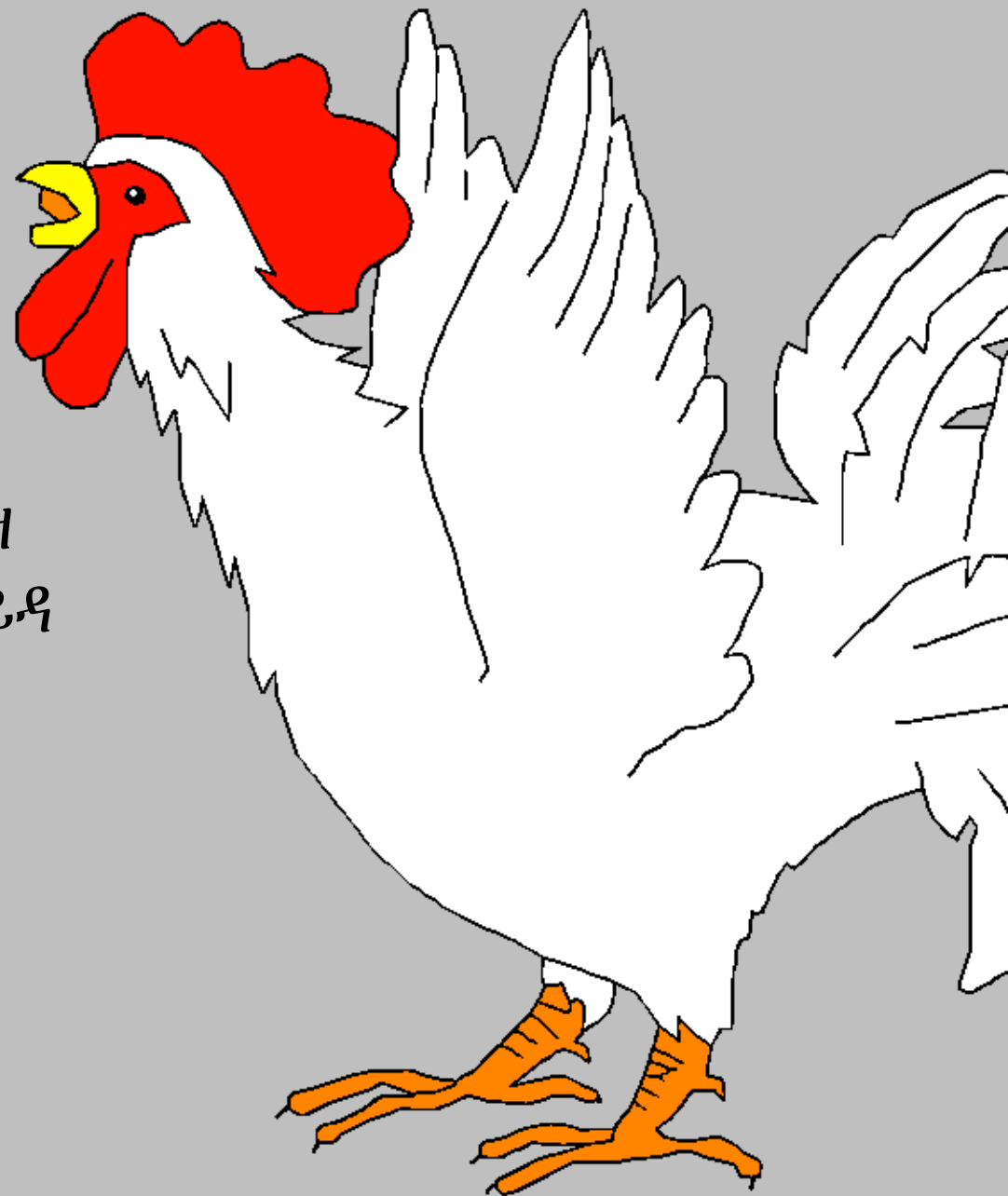
ዩያሮ ዩሁዳ ፖሐሊሶንታ ቄኤሶኮ ሱኡጎና ፔርሴ ዓሶናም ዓይሢንቲ
ማዳሰኬንሢንታ ዔኪ ዩኖ ቤዜሎ ሙኬኔ፤ ዔያታ ዒማና ፓኖሴ ጌይንታ ፖዓ
ባኮንታ ኩሻንታ ፓዒሲ ሃሣ ያልዚ ዓንጋሞዋ ዔኪ ዩዔኔ። ዔያቶይዳፓ
ፔቴሰኬይ ቄኤሶ ቢያኮ ሱኡጋሢም ዓይሢንቲ ማዳሢኮ
ሚዛቆ ዋዮ ዓፓሮና ቆዒ ቲቄኔ። ዩሱሴ ጋዓንቲ፡-
«ማይ ጊዴኔ! ሃሼ!» ጋዓዖ፥ ዓሢኮ
ዋዮ ኩቻ ዓርቂ ካንሢ ፓሢኔ።



የካፓ ዓሳ ዩሱፍ ዓኪ ቄሕሶ ቢያኮ ሱኡጋሢ ማኣሪ ዴንዴኔ፤ ዒማና ጴጊሮሴ
ዳካ ዒዛይዳፓ ሃኬ ሃኬ ጊንዖ ዓኡዳኔ። ዓሳ ዩያ ዓሢኮ ዳሮ ጋራ ታሚ ዓኡሢ
ፔቴይዳ ዴዒ ካሽታንቴ ጴጊሮሴ ሙኪ ዒያቶና ዎላ ዴዴኔ።



ጴጥሮስ ዋዮ ቲቄ ዓሢኮ ዓጊኒ
ማዔያ ሃሣ ቄኤሶ ሱኡጋሢኮ
ዓይሢንቲ ማዳዞንሢዳፓ
ፔቴስኬይ፡- «ዬኖ ቱኮና ሚፃ
ዓኣ ቤዜሎይዳ ታ ኔና ዔያቶና ዎላ
ዓኣንቲ ዴንቂባይ?» ዓዛ ኮራ
ጌዔኔ።ጴጥሮስ ላሚ ሃሣ፡- «ታ ዓዛ
ዔሩዋሴ» ጌዔኔ፤ ዬማና ኔጉዋዎ ኮይዳ
ቂኢቄኔ።ካሮ ኬስካዎ ኮሺ ዓናፓ
ዎዪ ዓዚ ዬኤኬኔ።



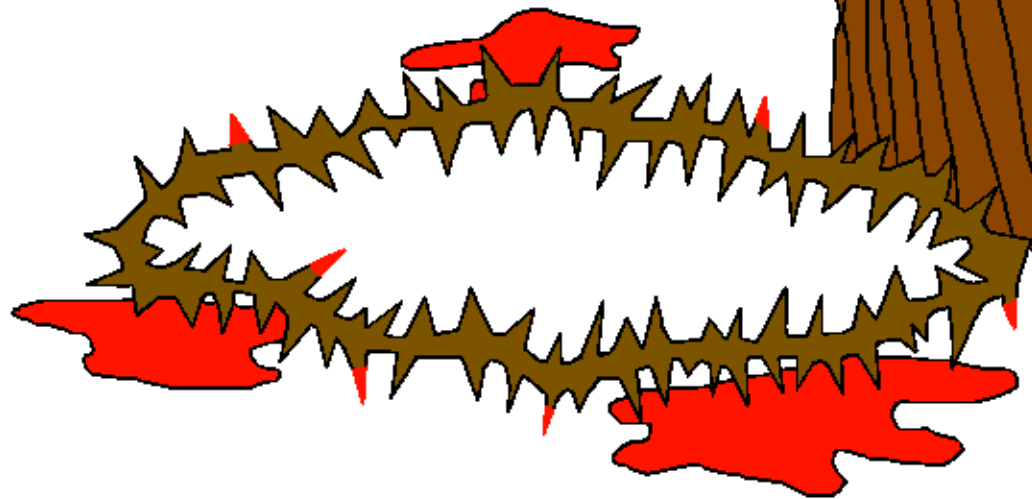


ዎጎሮ ቡኪንቴ ዓሳ ቢያ ዓቂ ዩሱብ ጳላዎሴ ቤርቶ
ዓኪ ዓአዴኔ፤ ሂዚ ገዲያ ዒዛ ዔያታ ዎጎና ዓይሢሳኒ
ኬሌዚሢ ዓርቄኔ፡- «ሃይ ዓሢ፥ ኩኩሶ ዴሮ ዳቢሻንቴ
ኩ ዴንቄኔ፤ ሮማ ካኣቲም ገኢራ ገኢሪንቱዋጉዴያ
ላኣጋኔ፤ ሃሣ <ታኣኒ ካኣቲ ማዔ፥ ማሲሄኬ> ገዲ ገዲ
ኬሌዛኔ።» ጳላዎሴያ፡- «ኔኤኒ
ዓይሁዴ ካኣቲዳ?» ገይ ዩሱብ
ዖአጫዛ፥ ዩሱብ ማሃዖ፡- «ሂዮ፥ ኔ ታና
ገዴሢጉዴያኬ» ዒዛም ገዴኔ።ጳላዎሴ
ዩሱብ ቡሊ ሃሻኒ ኮዓዖ ላሚ ዴሮም

ኬሌዛኔ። ዴራ ጋዓንቴ፡- «ሱዔ፥ ሱሱዔ!»
ገዲ ገዲ ዒላቴኔ።



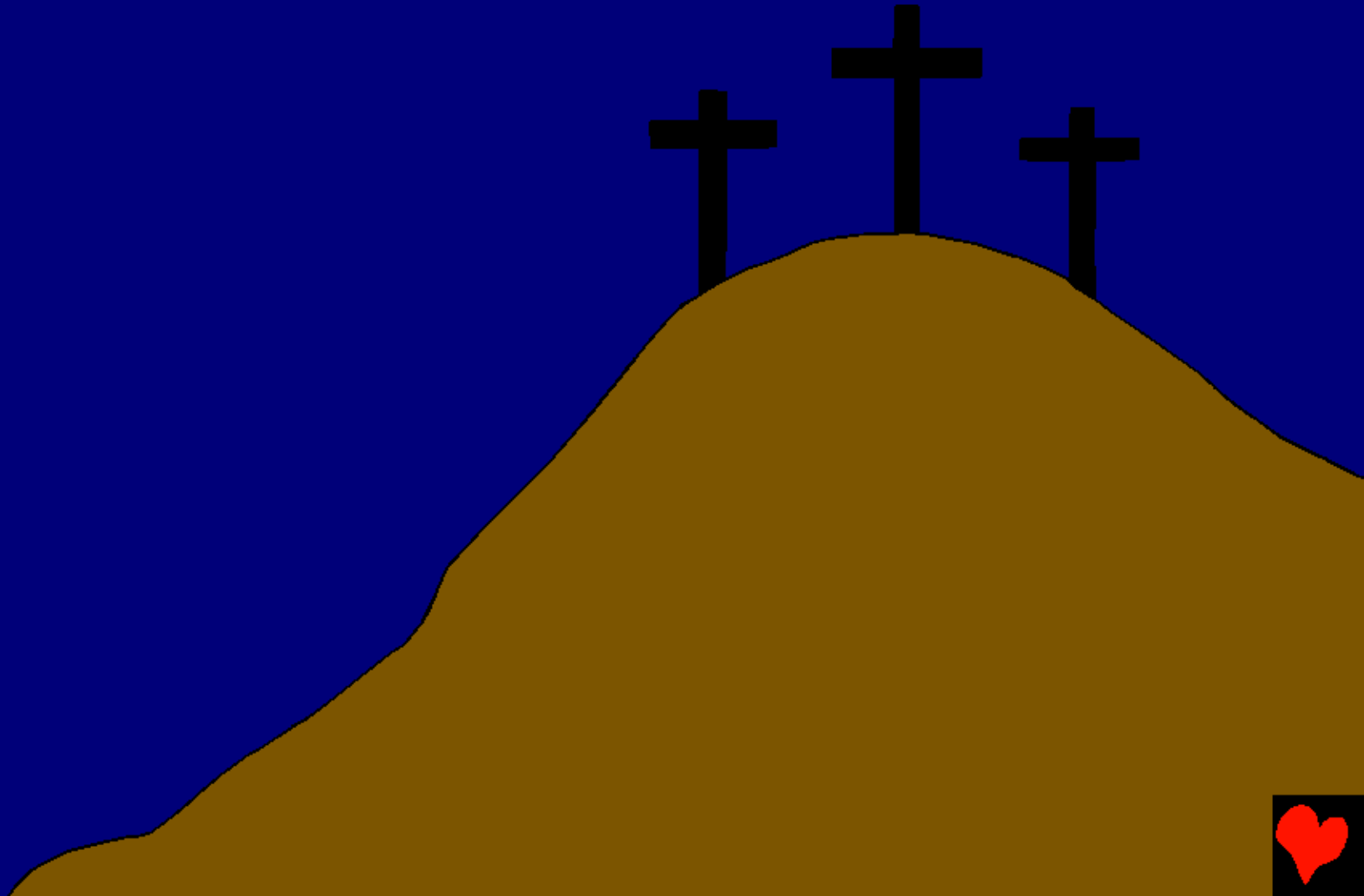
የመገናኛ የቡሴ ሰባንታንዳጉዲ ጲላዎሴ ዓላሢ ዔያቶም
ዒንጋዛ፥ ፖክሊሳ የቡሴ ዔኪ ዴንዴኔ።የካፓ የቡሴ ዒ
ሰባንታንዳ፥ ፑርቲሴ ዓሶ ሱዎ ሚዎ ኩዲ «ቶኦኪ ሜጌሢ
ማላ ቤሲ» ጌይንታ ቤዞ ኬሰኬኔ፤ የና ቤዜላ ዔብሬ ዓሶ
ሙኡፍጮና «ጎልጎታ» ጌይንታኔ።



ዬኖ ቤዘይዳ ዔያታ ዒዛና ዎላ ላምዎ ዓሲ፤ ፔቴሢ
ሻውሎ ዛላ ፔቴሢ ሚዛቆ ዛላ ማሂ ዬሱሴ ባኣካ ሱፃኔ።



የማና ጌሔዢ ማኅሮይዳ ዱማሲዖሮ ጎክቦና ዓፒላ ሳዛፓ ሄኮ ዳርዒ ላምዖ
ፓቂንቴኔ። የሱሴ ዑሑዞ ዴጊዲ፡- «ዓዳሢዮ! ሃይሾ ታኣኮ ሼምፓሢ ኔሔም ታ
ዒንጋኔ!» ጌዔኔ። የያ ጌዔሰካፓ ሼምፓሢ ዒዛኮ ዱጴኔ።





ዲማና ዓይሁዶ ዓሶኮ ቡኪንቶ ቤዞ ሱኡጎይዳፓ ፔቴ
ዮሴፔ ጌይንታያ ቦንቺንታ ዓሲ ዓርማቲያሴ ጎዖ
ዓጪዳፓ ሙኬኔ። ዲዚያ ሆኦሲኮ ካኦቱሞ
ዎዛና ካፓ ዓሲኬ። ዲዚ ዲጊጩዋዖ
ጴላዖሴ ቤርቶ ሙኪ ዩሱሴኮ
ሌዞ ዲንጋንዳጉዲ ሺኢቄኔ።

ዮሴፔ ዓኪ ኮይዚንታንዳ
ዓፒላ ሻንቃዖ ዩሱሴኮ ሌዞ
ፑርቲሴ ዓሶ ሱዖ ሚፃፓ
ኬሢ ሱኡዲ፥ ሹጮ ዶዶ ጳሊ
ቦኦኪ ኮሾና ቆኦፖይዳ
ዳኡኬሰካፓ ዴኤፒ ሹቺ
ኮላሲ ዳኡፖ ዔቶ
ካሮ ዎዴኔ።





ዚሮ ጉቴሎ ዓይሁዶ ዓሶኮ ሃውሾ ኬሎና ቄኤሶኮ ሱኡጎና
ፔርሴ ዓሶና ፔቱሞና ጲላዖሴ ኮራ ዓኡዲ፡-
«ጎዳሢዮ! ዬይ ሉኡቃሢ ቤርታ ሳዛና
ዓኡዖ <ሃይሦ ኬሊኮ ጊንፃፓ ሃይባፓ
ታ ዔቃንዳኔ> ጌዔሢ ኑሞ ጳቄኔ።
ዬካፓ ዔያታ ዴንዲ ዱኡፓ
ካሮ ሹጮይዳ ዖኑሞ ዔርዛ
ማላቶ ጳርቂ፥ ፖኦሊሶና
ካፒሲ ሃሼኔ።»





ዓይሁዶ ዓሰኮ ሃውሾ ኬላ ጋፓዛ ዚሮ ጉቴሎ ጉቴ ዓማ
ማግደላ ዓጮ ማይራሞና ሃሣ ሃንጎ ማይራሞና
ዎላ ዩሱቤኮ ዱኡፖ ዛጋኒ ዓአዴኔ። ዔያታ
መኩዋንቴ ቤርታ ዔርቲባአንቴ ሳዓ
ዓጊፃዛ፥ ጎዳኮ ኪኢታንቻ ጫሪንጫፓ
ኬዲ፥ ዱኡፖ ዔቶ ካሮ ዎዶና
ሹጫሢ ቡምባልሲ
ዑፃ ዴዔኔ።

ዱኡፖ ዔቶ
ካፓዞንሢ ኪኢታንቻሢ
ዓጊጪፃይዳፓ ዔቄያና
ዲቃታዎ ሃይቄ ሌሲጉዲ
ማዔኔ፤ . . .



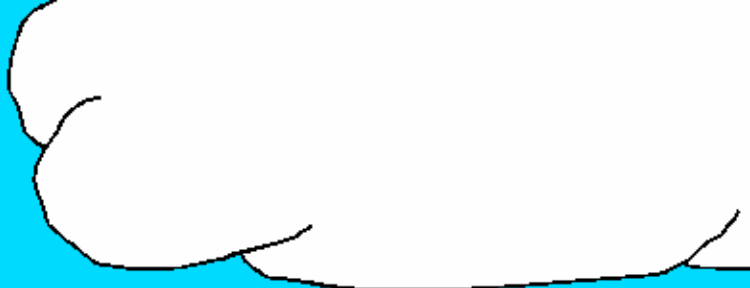
... ኪኢታንቻሢ ላክሎንሢ ኮራ፡- «ዲንሢ
ዲጊጨፖቴ፤ ሱዲንቴ ዩሱፊ ዲንሢ ኮዓሢ
ታ ዔራኔ፤ ዲዚ ሃይካ ባኣሴ፡ ዲ
ኬኤዜሢጉዲ ሃይባፓ ዔቄኔ፤
ሃኒ ሙኪ ዲ ላሄ ቤዞ ዛጉዋቴ።





ፎካፓ ላኦሎንሢ ኮሺ ዒጊጪሢና ሃሣ ዎዛና ዱኡፖ ቤዛፓ
ዑኬና ዒዛኮ ጊንዖ ሃንታዞንሢም ኬኤዛኒ ጳሽኪ
ዴንዴኔ።ዒኢካ ቤዞማና ፎሱሴ ዔያቶ
ዴንቃዖ፡- «ዒንሢ ኮሺዳ?» ጋዓዛ ዔያታ
ፎሱሴ ባንሢ ሙካዖ ሂርኪ ጌይ ቶኮ
ዒዛኮ ዓርቂ ዒዛም ዚጌኔ።





የካፓ ታጵ ፔቴዞንሢ ካሣ ሺኢሺ ዴዒ ሙዓንቴ ዩሱቤ ዔያቶም ጴጳዖ ዔያቶኮ
ጉሙርቂዖ ዓቲዖና ሃሣ «ዩሱቤ ሃይባፓ ዔቂ ሳዛና ዓኣንቴ ኑኡኒ ኑ ዓኣፒና
ዛጌኔ» ጌዒ ዔያቶም ኬኤዜ ዓሶኮ ሃይሶ ዔኪባኣሢሮ ዒናኣ ዔያቶኮ ዒዒ
ዶዴሢሮ ዔያቶ ቦሄኔ። ጎዳ ዩሱቤ ዬያ ቢያ ኬኤዜሢኮ ጊንፃፓ ጫሪንጮ ዓኣዲ
ዖኣሲኮዋ ሚዛቆ ዛላ ዴዔኔ፤ ዩሱቤኮ ጊንዖ ሃንታ ናኣታ ቢያ ቤዛ ዓኣዲ ዓኣዲ
ዔርዜኔ፤ ጎዳሢያ ዔያቶና ዎላ ማዴኔ። ዲቃሣ ማዶ ማዳንዳጉዲ ቢታንቶ
ዔያቶም ዒንጊ ዔርዚዖዋ ዔያቶኮ ዒ ዶዲሺኔ።



ሃሳብ የሰጠ:- «ፆሐሴ ዓጮ ሚርጌ ናሽኬሢሮ ፔኤኮ
ፔቴ ናዓሢ ዒንጌኔ፤ ዩያሮ ዒዛኮ ናዓሢ ጉሙርቃሢ
ቢያ ናንጊና ናንጋያ ማዓንዳኣፓዓቴም ባይቃዓኬ።



ሮሜ ዓሶም 3:23 ዓይነር ጌዔቶ ዓሲ ቢያ ጎሜ ማዲ ያክሲ ዔያቶም ዒንጌ ቦንቻፓ
ዓቴኔ።

ሮሜ ዓሶም 6:23 ዓይነር ጌዔቴ ጎሜይዳፓ ጴዳ ባክዚ ሃይቢኬ፤ ያክሲዳፓ
ዒንጊንታ ዒንጊፃ ጋዓንቴ ኑ ጎዳሢ፥ ዩሱስ ኪሪስቶሴ ዛሎና ጴዳ ናንጊና ናንጊኬ።

ዔብሬ ዓሶም 9:27 ዓሲ ፔቴና ሃይቂ፥ ዩካፓ ጋፒንሢ ዎጌም ሺኢካንዳጉዲ
ጌይንቴያኬ።

ዔፕሶኔ ዓሶም 2:8,9 ዓይነር ጌዔቴ ዒንሢ ዳቄሢ ጉሙርቂሢና ያክሲኮ ኮሹሞ
ዒንጊያ ዛሎናኬ፤ ዩይ ያክሲ ዒንጊሢ ማዓንዳኢፓዓቴም ዒንሢ ማዶና ጴዴያቱዋሴ።

ሃይ ዳቂንታ ጴዴሢ ማዶናቱዋኢሢር ዓይጎ ዓሲያ ሄርሺንታኒ ኮይሱዋሴ፤

ሮሜ ዓሶም 10:9,10 ዩሱሴ ጎዳ ማዔሢ ኔ ዒኖና ኔ ማርካዲ ያክሲ ዒዛ ሃይባፓ
ዔቂሴሢያ ኔ ጉሙርቄቶ ዳቃንዳኔ።

ዓይነር ጌዔቴ ዓሲ ፔ ዒኖና ጉሙርቂ ዒላኔ፤ ፔ ዳንጎና ማርካዲ ዳቃኔ፤



የሃኒሴ ፃሐፊ ኮዥ ሃይሶ 3:16,17 ሃሳብ ይሆናል፡- «የእርሴ ዓጮ ማርጌ ናሽኬሢሮ
ፔኤኮ ፔቴ ናዓሢ ሲንጌኔ፤ ይያሮ ሲዛኮ ናዓሢ ጉሙርቃሢ ቢያ ናንጊና ናንጋያ
ማዓንዳጋግቴም ባይቃዓኬ።

የእርሴ ፔኤኮ ናዓ ዓጮ ባንሢ ዳኬሢ ዓጮ ሲዛ ናዓና ዳቃንዳጉዲ ማዓንዳጋግቴም
ዓጮ ሲ ፑርታና ዎጋንዳጉዲቴዋሴ።

1 የሃኒሴ ፃሐፊ ኮዥ ሃይሶ 5:11-13 ይህ ማርካታ የእርሴ ናንጊና ናንጊ ኩም
ሲንጌሢና ይያ ናንጎ ሲዛኮ ናዓሢ ሲንጋያታሢ ማርካዳያኬ።

የእርሴ ናዓሢ ዓኣሢኮ ናንጊ ዓኣኔ፤ የእርሴ ናዓሢ ባኣሢኮ ጋዓንቴ ናንጊ ባኣሴ።

ሲንሢ፡ የእዛሢ ናዓሢ ሱንዖና ጉሙርቃዞንሢኮ ቢያ ናንጊና ናንጊ ዓኣያ ማዔሢ
ሲንሢ ዔራንዳጉዲ ሃያ ቢያ ታ ሲንሢም ፃሓፊ።



ማቴዎስ ዓገፔ ኮዥ ሃይሶ 26-28; ሉቃስ ዓገፔ ኮዥ ሃይሶ 22-24;
ዮሃንስ ዓገፔ ኮዥ ሃይሶ 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Maale Bible (mdy) © 2008 by The Word for the World
International and The Bible Society of Ethiopia, 2008.

<https://www.bible.com/bible/1688/GEN.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

